

РОЗОВЕ ЗНАЙІННІ

Газета Верховної Ради України



№ 195 (945) • Четвер, 13 жовтня 1994 року • Ціна договірна

Фабули бувають різні: надзвичайно прості і складні

Ранкове засідання 12 жовтня

Вже перше повідомлення Голови Рад Олександра Мороза про те, що техніська мандатна комісія не готова доповісти народним депутатам свої висновки щодо правомірності перемоги на виборах Леоніда Крав-

чука розпалося пристрастї різних фракцій і груп. Інтересні і представники правого крила наполягали на негайному підтвердженні повноважень першодепутата як народного депутата, а представники лівого

крила — на тому, щоб надати комісії можливість виконавати і доповісти свої міркування на сесії зовнішньої мікрока. Під час суперечки біля мікрофона посипалися зауваження не тільки на адресу «політичних олігархів», а й на адресу Голови РП і Президії: будемо вони

порухують святая святих — Регламент. Втім, з'ясувалося, що у кожного на це своя думка, тому замирили аргументи. А відповідно до Регламенту — доручили з цим питанням остаточно розбиратися постійній мандатній комісії, а не тимчасовій. За словами О. Мороза, фабула цього питання «надзвичайно проста».

Важко складіти фабулу у другого питання, яке стояло в порядку денному. Адже йшлося про підвищення мінімальних розмірів заробітної плати та пенсії за німом.

(Закінчення на 2-й стор.).

Сьогодні в номері — доповідь Президента України про основні засади економічної та соціальної політики

ПРАЦЮВАТИ, ЩОБ ВИЖИТИ



А ПРАЦЮВАТИ НА УКРАЇНІ МОЖУТЬ ОТЖЕ, І ЖИТИМЕМО ДОБРЕ. АБИ ШВИДШЕ!

Для Миколайського судобудівного заводу імені 61 комундара перебування конгресу, ринок буди справжнім торгівельним запитом на утримання. А саме основна продукція підприємства — військові кораблі, які підправляли на службу у всі флоти колишнього СРСР. Так, і кожен сезони будували усець. Союз, з розпадом якого не те що корабель, а й регулярну виплату не можна було скласти. Не завадило згадувати: не буде замовлень і покупців — буде безробіття.

До честі директора заводу Віктора Лавренюка і його команди, підприємство змогло уникнути від «торгівельних» політичних перебувань і вийти ризиків курсу на ринок. Гарна, що технічний і кадровий потенціал не було списано на берег. Комундари почали будувати плавучі готелі для дачки. А потім надійшло замовлення від грецької фірми на будівництво 10 рефрежераторів, зацікавившись цивільними можливостями заводу фірми Німеччини, Англії, США, Норвегії, Італії, Канади.

І вже відчувається, що завод входить у територіальні води справжнього ринку. Треба замовити змінити конструкцію судна — буди ласка, і без угодження з Москвою як Києвом. Привнести прибуток продаж мебелі і негли — відкрити свої виробництва. І комундари тримаються на плаву відміною, а боне гасло: «Буди-ка ціна добра і робота вигідна, якщо вона забезпечує існування заводу» — неспівно було перевертати й нічим, щоб виграти.

На замітку: рефрежератор іде з заводу в море. Ігор Петунов — голова конгресу: був майором, став корабельом.

Фото Олександра КРЕМКА.

Будівництво велетня треба завершити

Такого висновку дійшла урядова делегация на чолі з віце-прем'єр-міністром В. Плітвиним, яка відвідала споруджений поблизу м. Долинської Криворізький гірничо-облагачувальний комбінат окислених руд. Розміри велетня, який починали споруджувати робітники п'яти країн — величчю колишньої Ради економічних взаємодопомог, вражали урядовців. Як і ступінь завершеності робіт, котрий на окремих об'єктах сягає 80—90 відсотків. Тут же було дано розпорядження відповідним міністерствам подати виділення асигнувань на завершення будівництва та розрахунок з боргами. Якщо вони будуть виконані, то вже в наступному році будівельники завершать перший цукровий комплекс.

Ревізія військово-промислового комплексу України не тільки можлива, але й необхідна, заявила голова Комісії Верховної Ради з питань оборони і державної безпеки Володимир Мухін під час зустрічі з депутатами Харківської обласної Ради.

Підтримуючи ідею конгресу, В. Мухін у той же час сказав, що для її втілення потрібні серйозні інвестиції. Але найбільше, чого нам бракує, за словами голови комісії, так це щирої інтересу військово-промислових генералів до мирної продукції.

Щіж проблеми обговорювали міністр машинобудування і оборонної промисловості України В. Петров, керівник області і директорський корпус Харківщини. Міністр висловився за створення холдингових компаній і груп у Харківському регіоні.

Зустріч Голови Верховної Ради України з послом США

12 жовтня Голова Верховної Ради України Олександр Мороз прийняв Надзвичайного і Повноважного Посла США в Україні Уільяма Мідлера. В ході взаємозацікавленої розмови відбувся обмін думками щодо підготовки візиту делегції Верховної Ради до Сполучених Штатів, реалізації досягнутих там домовленостей, перспектив подальшого розвитку контактів і зв'язків між двома країнами.

Леонід Кучма відвідає Канаду

На запрошення Прем'єр-міністра Канади Жана Кретьєна та генерал-губернатора Рамона Гватиніни Президент України Леонід Кучма відвідає цю країну з державним візитом з 23 по 27 жовтня.

Під час візиту передбачається підписання пакету важливих двосторонніх документів, у тому числі Угоди про дружбу і співробітництво між Україною і Канадою.

27 жовтня Президент України має виступити на відкритті міжнародної конференції «Партнерство заради економічних перетворень в Україні», яка прохолодитиме в місті Вінніпег за участю країн-членів «Великої сімки».

Продиктовано в номер

Диалог любові найкрасномовніший

У Венеції відбувся екуменічний семінар, скликаний главою Української греко-католицької церкви Мислославом Іваном кардиналом Любимичем та папським радником для справи християнської єдності. У ньому взяли участь представники одинадцяти східних католицьких церков ні-

зантійського обряду. Кожна церква-учасниця мала можливість розповісти про сучасну екуменічну ситуацію у своїй країні. Це допомогло усвідомити різницю між церквами, провадуючи проблеми кожної з них.

Численна делегація репрезентувала на семінарі УГКЦ.

Молодші виходять

у лідери

Молодша збірка України з футболу зловула другу перемогу поспіль у відбірковому турнірі чемпіонату Європи.

Підробий про цей поєдинок читайте на 16-й сторінці.

На замітку: за мить після удару Парфенова м'яч опинився у воротах словенців.

Фото Сергія КОВАЛЬЧУКА.

Фірма оптowego розпо (тау) шовкових квітів

Експорт-Імпорт

Числоно розпови для отових закупок за низькою від європейської ринку ціною високоякісних шовкових квітів з Тон-Колту — бичучо, деса і квітів, поштучних і бухетів з багатим вибором кольорів.

Широкий асортимент з понад 1000 видів, розміщених на площі 2500 м².

Нама адреса: 1095 Будинище, ауд.Шоромашки, 160. Фірма «Далія».

Тел. (380-1) 167-61-99.

Тел./факс (380-1) 147-71-08.

Поспішайте дивувати красу.

1

програму, зосередивши на її реалізації всі наші ек-
ресурси. Якщо не зробимо цього, то будемо проде-
сповязання на узбіччя сучасного світового індустр-
процесу.

Доповідь Президента України

I. СТАН СОЦІАЛЬНО-ЕКОНОМІЧНОЇ СИТУАЦІЇ В УКРАЇНІ

Проголошена в серпні 1991 р. Україн як незалежної суверенної держави відкриває реальні перспективи для подолання деструктивного тоталітарно-адміністративного

режиму та радикальних змін всієї сукупності виробничих відносин, створення динамічного ліквідного народного господарства ринкового типу з високим ступенем мотивації праці та соціальної зорієнтованості, структурної збалансованості та організаційно-технологічної досконалості. Запровадження для успішного розв'язання цих завдань був доцільний аналіз індустріального, аграрно-технологічного,

наукового та інтелектуального потенціалу України, який, за загальною визначенням авторитетними оцінками, був чи не найвищим серед республик колишнього СРСР.

Радикальний перебудову економічних процесів могла б сприяти правителі змін в суспільно-політичному житті держави. З часу проголошення незалежності України починається з однопартійною системою та ідеологічними монополізмами, підірваною адміністративно-командні важелі керівництва в економіці, що утримували розвиток економічних процесів в рамках закритої моделі економічного розвитку, відірваної від сучасних навібав загальнонаціонального процесу, соціального та науково-технічного прогресу. Утвердженню політичній суверенітету України як самостійної, визнаній світовим співтовариством держави. В країні зріє рівень політичної свободи. Набувають особливого розвитку демократичні інституції, дедалі повнішою мірою реалізуються права та свободи громадян, розпочалося економічне розкріпачення особи. Люди і підприємницькі структури ачаться рахувати кошти і починають розуміти, що їх економічна забезпеченість залежить в першу чергу від них самих, а не від держави. Важливою наголосити і на тому, що Україна залишається однією з небагатьох колишніх союзних республік, в якій а основною збірерища є ціанійний спокій та злагода.

Водночас на фоні зазначених позитивних тенденцій відбувається і протилежне — Україна переживає небувалу за рівнем економічному кризу. Розв'язалося сфінансована система, серйозно загострилася проблема спадку виробництва, деградація соціальної сфери, система освіти, науки та культури, поглиблюється збукваність населення, катастрофічна зростає безробітність. Наростає політична напруга. Виникли та набувають розвитку антидержавні настрої певної частини населення. Йдеться, по суті справи, про систему кризу суспільства, що загрожують самим підвалинам незалежності та просто існування української нації.

В чому причина такого стану?

Об'єктивна, науково обгрунтована, правдива відповідь на це запитання має не лише важливе економічне та соціально-політичне значення. Вона є єдиною умовою виконання нової стратегії та тактики, метою та механізмом економічних та політичних реформ, над неухильним перетворенням а життя який буде послідовно і наполегливо працювати Президент України.

1. Кількісні показники, що відображають загострення кризових процесів

Перехід від адміністративно-директивного до ринкового процесів, робить а приватною іпту системи економічних координат, не може бути безболісним. Усі країни, що розвиваються цим шляхом, зіткнулися зі спадом виробництва, зниженням життєвого рівня народу, інфляційними процесами, безробіттям.

Діагноз найважчий на цьому тлі те, що стається з економікою України, не має історичних аналогів. За існуючими оцінками, економічна ситуація а Україні є чи не найскладнішою серед усіх постсоціалістичних країн Центральної та Східної Європи, а також держав, що утворилися на території колишнього Радянського Союзу, за винятком тих, де палують міжнародні конфлікти.

Цей висновок підтверджують конкретні статистичні показники.

Літше за 1991—1993 рр. виробництво національного доходу скоротилося на 39 прот. в той же час за роки Великої депресії (1929—1933 рр.) спад виробництва у США не перевищував 25 прот. В СРСР під час другої світової війни найнижча позначка падіння промислового виробництва складала 30 прот., але це не була військовий час. Основний національний показник а показники, що характеризують спад виробництва і окремих галузей економіки а 1991—1993 рр., представлено таблицями 1 та 2.

1994 рік позначено подальшим значним поглибленням кризових процесів. За п'ять місяців 1994 року темп виробництва порівняно з відповідним періодом минулого року склав 36 прот., і був удвічі більшим, ніж і 1991—1993 рр., коли він склав 17,6 прот. Для порівняння відзначимо а першому півріччі минулого року цей показник становив 5,6 прот.

Особливо падіння спад виробництва а 5 місяців 1994 року відбувся в палній промисловості (на 35,6 прот.), а чорній металургії (на 34,8 прот.), а хімічній і нафтохімічній галузі (на 37,7 прот.), а машинобудуванні і металобробі (на 46,6 прот.), деревиннообробній і целюлозно-паперовій галузі (на 42,3 прот.), а промисловості будівельних матеріалів (на 48,4 прот.), а легкій промисловості (на 50,7 прот.).

За цей час на 30 і більше відсотків зменшилося виробництво хімічних волокон, паперу, екскаваторів, тракторів і тракторних причепів, телевізії, магнітофонів, шафери, лінолеуму, тканин, трикотажних виробів, юзтва та інших.

Спад виробництва в сільському господарстві а півріччя поточного року був незначним і склав 4,8 прот. до відповідного періоду минулого року а порівняні з 21,6 прот. у 1991—1993 рр.

В капітальному будівництві а півріччя 1994 р. обсяги капітальних вкладень та будівельно-монтажних робіт зменшилися відповідно на 25 і 12 прот. проти аналогічного періоду минулого року.

В попередні три роки темпи спаду виробництва а під галузі були значно більшими, ніж в інших: і в 1991—1993 рр. складали по капітальних вкладеннях — 60 прот., по будівельно-монтажних роботах — 33 прот.

Спад інвестиційної діяльності супроводжувався різким скороченням обсягів житлового будівництва. В 1993 р. введено а дію 11,9 млн. кв. метрів житла, що становило відповідно 68 прот. від рівня 1990 р. В діюму за обсягами введення а дію житлових будівель України опинилися в 1993 році на рівні середини 50-х років. Ці негативні тенденції посилюються а поточному році: в першому півріччі 1994 р. введено а дію 2659,6 тис. кв. метрів житла, тобто 39 прот. проти і півріччя минулого року.

Таблиця 1
Зміни обсягів виробництва в 1990-1993 рр. (в %)

	1990 р. до 1989 р.	1991 р. до 1990 р.	1992 р. до 1991 р.	1993 р. до 1992 р.	1993 р. до 1990 р.
Валовий суспільний продукт	97,6	92,5	89,8	90,6	75,2
Національний дохід	96,4	86,6	82,2	85,1	60,6
Обсяг продукції промисловості	99,9	95,2	93,6	92,4	82,2
Виробництво товарів народного споживання	105,3	94,9	89,5	83,5	70,9
в тому числі:					
продовольчих	—	86,5	84,4	89,5	65,4
непродовольчих	—	103	95,3	73,8	72,5
Обсяг продукції сільського господарства	96,1	86,8	91,4	98,5	78,2

Таблиця 2
Виробництво основних видів промислової продукції та продукції харчування

NN в/п	Одиниця виміру	1990 р.	1991 р.	1992 р.	1993 р.	Зменшення(-) зростання(+) показників, %
		1992 р.	1993 р.	1993 р.		
		до 1991 р.	до 1992 р.	до 1990 р.		
1.	Електроенергія мара. кВт/год	296,5	278,7	252,5	230	-9,4 -8,9 -23,0
2.	Нафта з газовим конденсатом тис. т	5300	4900	4474	4232	-9 -5,4 -20,2
3.	Газ мара. куб. м	28,1	24,3	20,9	19,2	-14,0 -8,0 -31,7
4.	Вугілля млн. т	164,8	135,6	133,6	113,7	-1,5 -13,4 -29,9
5.	Сталь млн. т	52,6	45,4	41,6	32,3	-7,4 -22,2 -38,6
6.	Готовий прокат млн. т	38,6	32,8	29,5	24	-9,8 -18,7 -37,6
7.	Мінеральні добрива тис. т	4600	4200	3300	2495	-21,4 -24,4 -46,0
8.	Хім. волокна та нитки тис. т	179,2	136	118,9	80,3	-12,6 -32,5 -55,2
9.	Цement млн. т	22,7	21,7	20,1	15	-7,4 -25,6 -33,9
10.	Папір тис. т	369,2	353	278,6	181	-21,1 -35 -51,0
11.	Тканини (всього) млн. кв. м	1212	1032	926	574,1	-10,2 -38,0 -52,6
12.	Вузтва млн. шпр	196,4	177,3	144	101,3	-18,8 -29,7 -48,6
13.	Трикотажні вироби (всього і близько) тис. шпр	351,2	295	240,6	146,8	-18,4 -39,0 -58,2
14.	Телевізори тис. шпр	3774	3616	2569	1874	-29,0 -27,0 -50,3
15.	Холодильники побутові тис. шпр	903	883	838	756	-5,1 -10 -16,3
16.	Правильні машини побутові тис. шпр	788	830	805	643	-3 -20 -18,4
17.	М'ясо (жиростати субпродукти і категорія) тис. т	2763	2488	2050	1181,2	-17,6 -42 -57,2
18.	Ковбасні вироби тис. т	900,1	851,5	757,9	470,6	-11 -30 -47,7
19.	Тваринне наслід тис. т	444,1	376,4	302,9	310,3	-19,5 -4 -30,2
20.	Олія тис. т	1070	1004	857,5	706	-14,6 -18 -34,0
21.	Моноконпродукція тис. т	6432	5709	4112	2715	-28 -34 -58
22.	Сири тис. т	183,8	161,5	112,7	101,1	-30,2 -10,3 -45,0
23.	Цукор-пісок тис. т	6791	4786	3547	3838	-23,8 -5,2 44
24.	Хліб і хлібопобутові вироби тис. т	6701	6685	6441	5257	-3,6 -18,4 -22
25.	Кондитерські вироби тис. т	1111	1040	842,9	643,4	-19,0 -22,7 -42
26.	Ворощини тис. т	7671	7383	6625	5742,6	-10 -13,3 -25
27.	Консерви(всього) муб	4836	4239	3760	2725,5	-11 -27,5 -43,6
28.	Макаронні вироби тис. т	360	364,8	330,3	339,9	-4,0 -3,0 -5,7

Доповідь Президента України

умов для всіх її форм — державної, приватної, колективної.

Політика Президента України спрямовується на здійснення ініціативи швидкої, керованої державою широкомасштабної корпоратизації та приватизації державних підприємств. Це не лише основа роздержавлення та ринкової економіки, а й основа реальної економіки. А й економічний засіб забезпечення радикальних перетворень у соціальній структурі суспільства — формування якісного пропару реальних акціонерів — власників функціонуючого капіталу, зокрема, працюючих власників, а також середнього класу, основи реальної економіки. А й економічний засіб забезпечення радикальних перетворень у соціальній структурі суспільства — формування якісного пропару реальних акціонерів — власників функціонуючого капіталу, зокрема, працюючих власників, а також середнього класу, основи реальної економіки. А й економічний засіб забезпечення радикальних перетворень у соціальній структурі суспільства — формування якісного пропару реальних акціонерів — власників функціонуючого капіталу, зокрема, працюючих власників, а також середнього класу, основи реальної економіки.

Розвиток фондового ринку

Основним інструментом успішного розвитку усього комплексу проблем в справі роздержавлення, корпоратизації та приватизації власності, її демократизації є утвердження в Україні сучасного фондового ринку, що відповідає світовим стандартам. Лише на його основі можна забезпечити найбільш повну та ефективну реалізацію прав власності найширшого кола акціонерів, утвердження єдиних, регульованих державою правил функціонування власності, її достовірну вартісну оцінку. Водночас фондовий ринок може стати головним засобом мобілізації внутрішніх і ефективної структурної перебудови. Досвід останніх десятиріч засвідчує, що державно-адміністративними методами управління розв'язати цю ключову проблему реформування економіки неможливо.

З огляду на це для Президента України зосереджується на першочерговому вирішенні таких питань:

1. Створення спеціального державного органу — Комісії з цінних паперів, який має забезпечити централізоване регулювання відносин на фондовому ринку, здійснювати контроль за взаємодією його учасників, захищати його інтереси.
2. Створення в Україні цілісної системи електронного обігу цінних паперів фондового ринку. У цьому зв'язку потрібно, не гаючи часу, прийняти цілий пакет законодавчих актів про структуру, функції та механізми функціонування фондового ринку. Необхідно законодавчо врегулювати питання захисту прав акціонерів, функціонування Національного депозитарію цінних паперів, а також інші проблеми фондового ринку. До прийняття Верховною Радою відповідних законодавчих актів окремі цілі проблеми будуть розв'язані Указом Президента України.
3. Особлива увага приділяється підготовці кадрів з питань функціонування ринку цінних паперів. У його розв'язанні використовуватиметься відповідна допомога міжнародних фінансових організацій.

Удосконалення механізму корпоратизації та приватизації

В Україні створення необхідних передумов суттєвого прискорення темпів корпоратизації та приватизації державних підприємств. Йдеться про те, щоб протягом наступного 1995 року повністю завершити майже приватизацію, а також перетворити біля 8 тисяч середніх та малих державних підприємств у відкриті акціонерні товариства.

Першочергова увага Президента України зосереджується на вирішенні таких питань:

1. Забезпечення рівних стартових можливостей громадян та балансу інтересів усіх верств населення в процесі приватизації — як трудових колективів і адміністративних, зайнятих на об'єктах, що приватизуються, так і громадян, зайнятих у бюджетній сфері, науці, освіті, культурі та мистецтві, військослужбовців, інвалідів та людей, що перебувають на пенсії.
2. Введення з 1 січня 1995 року в дію загальної об'єктивної механізми майнових сертифікатів, що забезпечить суттєве спрощення та активізацію участі громадян у приватизаційному процесі.
3. Підвищення ролі комерційного конкурсу і аукціону як запровадження переважно ринкових методів однієї майна, що приватизується.
4. Захист інтересів великих і середніх підприємств від руйнування їх в процесі приватизації як цілісних технологічних комплексів. Водночас при вирішенні цього питання потрібно уникати зловживань з боку державних підприємств. Демоніфікація має стигти не лише невід'ємною частиною приватизації, а й її передумовою. Не можна допустити механізму заміну державних монополій на приватні. Останні не мають дотримуватися.
5. Введення в дію комплексного питання соціального захисту працюючих на об'єктах, що приватизуються.
6. Забезпечення правових гарантій власникам приватизаційного об'єкта відносно володіння, розпорядження і користування земельною ділянкою.
7. Забезпечення в Україні належного процесу інституціональних інвесторів — інвестиційних фондів та компаній, трастових компаній, холдингів тощо. Мають бути знані існуючі обмеження, що стосуються участі в приватизаційному процесі комерційних банків, широкого залучення інвестицій інвесторів.
8. Використання коштів від приватизації головним чином на технічне та технологічне оновлення виробництва. З цією метою необхідне створення спеціального позабюджетного фонду кредитування технічного прогресу, фінансові ресурси якого формуватимуться за рахунок частки відрахувань від приватизаційних коштів.

9. Президент України ініціюватиме підготовку та прийняття відповідних правових актів Верховною Радою, що регулюватимуть постприватизаційну підтримку підприємств з боку держави, зняття приватизованих підприємств та забезпечення найкращого формування відповідального власника. Для цього відстоюватиметься створення приватизаційних сервісів та великих підприємств переважно у формі відкритих акціонерних товариств.

Управління державними підприємствами

Постійною турботою Президента України стане якісна дієва заходів стосовно ефективної реалізації державою її прав власника на підприємствах державного сектора економіки, об'єктах якого будуть здійснюватися реформи.

Передається розробити та провести комплексну реформу управління державними підприємствами, що матиме на меті запровадження диференційованої системи управління їх діяльністю. З урахуванням галузевих особливостей та специфіки виконання макроекономічних функцій маєстись на двох заходах:

- а) режим прямого державного управління обмеженою кількістю спеціально визначених підприємств державного сектора. До члена таких підприємств можуть увійти підприємства електроніки, виробництва аерокосмічних засобів, спеціальної військової техніки та зброї, підприємства Міністерства внутрішніх справ, окремі галузі транспорту, пошти, спеціальний зв'язок, каліграфічне господарство, водо- і газопостачання, деякі інші підприємства. Вказані підприємства будуть підпорядковані безпосередньо уряду, а не виконавчим органам держави, замовлення, обсяги фонду зарплати і плати та пропорції розподілу прибутків, інші показники господарської діяльності;
- б) управління рештою підприємств здійснюватиметься через недержавні державно-ринкові засоби регулювання. Йдеться про підприємства, що функціонують на принципах комерційної діяльності і яким буде надано повну господарську самостійність в питанні формування портфеля замовлень, договірних відносин, здійснення економіко-комерційних операцій, своєї власної платіжної зобов'язань, визначення форм і систем оплати праці, розподілу та використання прибутків та інше. Держава сприятиме всесвітній ринковій адаптації таких підприємств і створенню необхідних передумов для їх роздержавлення, корпоратизації та приватизації.

Розвиток підприємництва та формування приватного сектора економіки

Політика Президента України спрямовуватиметься на забезпечення прискореного формування приватного сектора, утворення такої критичної маси, при якій він зможе відіграти відчутну роль в економіці, виступати реальним конкурентом державних підприємств. Все робитиметься так, щоб, спираючись на механізми, природно виникають та підтримуються українського народу, відіграти в усіх сферах економіки якомога більший вплив приватної власності. Реалізувати всіма доступними засобами таку політику, Президент України виходить з того, що у всьому відношенні приватного сектора, малого та середнього бізнесу, акцентуватиметься на приватизації, а не на створенні нових форм власності. Треба створити механізми, які б забезпечували пильний розвиток зазначених сфер економіки. Йдеться про:

- а) утворення необхідної правової бази, яка б забезпечувала пильний розвиток зазначених сфер економіки. Йдеться про:
 - офіційне проголошення та конституційне закріплення свободи підприємництва;
 - встановлення меж правового регулювання приватного підприємництва (державою не може не регулювати приватного підприємства, але державі не можна встановлювати межі між її втручання з метою обмеження підприємництва);
 - недопущення прийняття органами державної влади та управління актів, які б встановлювали привілейоване становище державних підприємств та підприємств відносно приватного підприємництва;
 - підвищення ролі неурядових структур (спілки, асоціації, фонди та інші) в координації діяльності недержавних підприємств і організацій, їх цілеспрямованого впливу на державу з метою зняття перешкод, створення механізмів, які б передбачали активну участь неурядових структур у вирішенні питань державної підтримки підприємництва;
 - боротьба з корупцією, організованою злочинністю, реалізація відповідних заходів, які сприяють умов для розвитку підприємницької діяльності;
 - удосконалення діючої системи державної підтримки підприємств;
 - зняття метю найбільш часом буде надано Указ Президента України «Про державну політику підтримки підприємств», який передбачає:
 - визначення пріоритетних напрямків підприємницької діяльності, що стимулюватимуться засобами фінансової підтримки;
 - визначення частки коштів від приватизації державного майна на підприємства та розвиток підприємництва, підготовку та перепідготовку відповідних кадрів;
 - дорічне резервування за суб'єктами підприємництва частки державних контрактів на конкурсних засадах;
 - сприяння підприємствам, які виконують існуючі та нові замовлення, а також надання їм необхідної допомоги зазначеного сектору економіки.

2. Президент України надаватиме всебічну підтримку процесу становлення та зміцнення приватного сектора економіки, підвищення його міжнародної конкурентоздатності та ролі у стабілізації економіки, її структурній перебудові, у розв'язанні широкого комплексу соціальних питань. При формуванні такого підходу враховуватиметься від обставин, що створюють дестабілізуючу функцію приватизації, і, по-друге, інвестування в національну економіку.

Водночас Президент України використовуватиме всю силу свого впливу на подолання типових процесів в економіці і неспелого підходу національного капіталу за кордоном. Без мети цих питань у процесі становлення економіки сприятливого середовища для всесвітнього розвитку підприємства, цивілізованих ринкових відносин завжди лишатимуться проблематичними. Шлях до активної співпраці представників підприємницьких структур з виконавчою владою лежить, передусім, через розв'язання цієї проблеми.

3. Нагальним завданням регулювання економічних процесів стане утвердження ефективного механізму взаємодії державних і приватних секторів економіки, виробничого і банківського торговельного капіталу. Ділове посвідчення сили держави з силою капіталу розгортається Президентом України як ефективний засіб подолання галузевої структурної управління, вирішення питань інвестування, взаємодії з міжнародними фінансовими організаціями, виконання інших важливих завдань економічної та соціальної політики.

У цьому зв'язку паралельно з роздержавленням та приватизацією буде здійснюватися цілеспрямований процес організаційної перебудови економіки — утворення на основі економічних принципів підприємств, які не мають свого ізолюваного капіталу та з обов'язковим дотриманням автономності вимог. Не безладне розпорошення функціонуючого капіталу, а його ефективна централізація та диференціація, використання в цьому сенсі досвіду — таким чином, збереження економіки, посилення впливу держави, а в приміщенні економічного потенціалу держави, забезпечення його керованості та конкурентоздатності. Цей шлях буде неухильно відстоюватися Президентом України.

Особлива увага Президента буде надаватися такому діловому важелю структурної перебудови економіки України, здійсненні взаєморозуміння, залучення інвестицій, як створення фінансово-промислових груп, що об'єднують інтереси підприємств, які поглинають між собою єдиним технологічним процесом, виробляють певні товари, використовують спільні засоби, мають спеціальну утворені банківські установи. Вони мають формуватися на пріоритетних напрямках науково-технічного прогресу для виконання довгострокових великих державних регіональних та міждержавних цілей, програм, спрямованих на збалансування економіки, розширення експорту конкурентоздатної продукції високого ступеня переробки, підвищення мобільності виробництва, збереження та покращення існуючого науково-технічного та технологічного потенціалу, зокрема, посилення впливу держави на економіку. Промислово-фінансові групи зможуть сприяти відновленню старих та формуванню нових господарських зв'язків з підприємствами інших держав СНД. Президент України всіма способами сприятиме становленню та розвитку значущої форми організації економічних зв'язків. Найближчим часом буде підписано Указ Президента України відповідно до якого буде створена Координаційна експертно-аналітична комісія з питань функціонування ФІГ, яка поряд з іншими буде оперативно розглядати пропозиції створення ФІГ, проводити експертну оцінку, надавати рекомендації, вести єдиний державний реєстр фінансово-промислових груп.

Формування національного ринку

Інституціональна політика Президента України зосереджується на утвердженні в Україні комплексного за собою змістом національного ринку, який би органічно поєднував у собі фондовий ринок та ринок капіталу, кредитний та валютний ринок, ринок робочої сили та ринок товарів. Лише такий ринок зможе забезпечити надійну економічну основу цілісності нашої держави. Водночас формування єдиного національного ринку сприятиме спеціалізації, утворення найбільш сприятливих умов максимальної реалізації особливостей кожного регіону.

У зв'язку з цим Президент України ініціюватиме роботу та посталие здійснення цього принципово важливого довгострокового завдання держави. Передбачається, що вже в першому півріччі 1995 року основні принципи цієї програми буде внесено на розгляд Верховної Ради.

Удосконалення функціонального розвитку та структурно розв'язання національного ринку не виключає, а навпаки, передбачає здійснення радикальних заходів щодо створення ліберальної зовнішньоекономічної діяльності, в тому числі валютних відносин, утвердження принципів відкритої економіки, розвитку великих економічних зон, посилення інтересів України у світовій економічній структурі. Активна розбудова необхідних інституціональних структур зовнішньоекономічної діяльності розглядатиметься Президентом України як один із важливих факторів становлення єдиного національного ринку, який з'явиться в Україні ізоляційним інструментом, необхідного захисту національного ринку.

Удосконалення управління економікою

Президент України здійснюватиме заходи по структурній перебудові діючої системи управління економікою. В цьому зв'язку використовуватиметься, що галузеві міністерства управління економікою все значною мірою вичерпані. Нині галузеві міністерства фактично перетворюються в галузі здійснення економічних реформ. Вони значною мірою втрачають управлінські функції і не впливають реально на виконання своїх функцій. Тому Президент України ініціюватиме структурну перебудову діючої системи економічного

ОФИЦИАЛЬНОЕ ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВО СУКРЕМЛЬСКОГО ЧУГУНОЛИТЕЙНОГО ЗАВОДА В УКРАИНЕ ПРОДАЕТ:

трубы ЧК-50, трубы ЧК-100
и фасонные части к ним
за украинские карбованцы
по безналичному расчету.
Телефон — 452-27-97.
Факс — 452-28-29.

Вся
технология — кроше!

TEX-IDIS
UKRAINE

Газосварка без карбида!

У Вас проблемы с карбидом, хлорородом, акетиленом?

Не беда, обращайтесь к нам. Мы производим промышленные электроинду-вольные газосварочные установки

ТЕРЕ-1.5Т

Толщина свариваемого металла 0,5 ... 5 мм.
Выход газовой смеси 1500 л/час.
Максимальная потребляемая мощность 4,5 кВт
Обеспечиваем гарантийное и послегарантийное обслуживание

Звоните: (0572) 23-0127, 32-1903, 20-5396
Пишите: 310115 Харьков-115, а/я 3151
Приходите: г. Харьков, ул. Котлякова, 29

Только установив фирму "Технолог" заменят ацетиленовый сварочный пост!

За карбованцы — любые запчасти к болгарской погрузочной технике СО СКЛАДА в Луганске и по контрактам

в т. ч. аккумуляторные батареи,
шины,
двигатели и т. п.
А также авто-электропозрузки
электротельферы
Купим списанные автопозрузки



Украинско-болгарское СП «ГЛОБУС Лтд»

Тел./факсы: (0642) 54-00-71,
54-70-72, 54-90-39, 54-01-02. Факс
54-73-02. Телекс 118028 STAR UX

Одесское главное
территориальное
управление
приглашает
промышленные и
малые предприятия,
организации и
учреждения принять
участие в

ЯРМАРКЕ

«ОСЕННЯЯ ОДЕССА-2000»,
которая состоится с
18 по 20 октября 1994
года с 10.00 до 15.00 ча-
сов в помещениях Дворца
культуры. Студентов по
адресу: г. Одесса, ул. Ма-
разиевская, 34-а.
За справками обра-
щаются по телефону: ко-
д 8-0482 47-67-77, 47-
66-30, 44-04-07, 24-14-97,
22-96-46

Ярмарком

«Научно-
производственное
коллажировское
предприятие
«ВКО»

ИЗГОТОВИТ
из полиэтилена:
пленку-рукав ши-
риной до 1500 мм,
пакеты хозяй-
ственные, облож-
ки для тетра-
дей, мешки и
вкладыши транс-
портные, проб-
ку выкучку и
ковачку;
ПРИБРЕТЕТ
линию рукавной
пленки; г. Рубеж-
ное Луганской
обл., на Ленина, 4
Тел.(06453) 5-2161,
6-50-37;
т/факс 5-14-71

Возрождение Легенды

Легенда, которая вернула «MINOLTA»
Новые продукты в Украине и Европе

**Лазерные принтеры
SP-1000; SP-1500**

Эксплуатация: Надежность. Скорость.
Минимальные затраты на обслуживание.

3 года гарантии

Оригинальный продукт
Оригинальный сервис
Оригинальное качество

Салон-демонстрация "Минолта", б-ль. Леси Украинки, 28. Тел. 296-6475, 296-3854, факс 296-6440

«ИЗВЕСТИЯ»

До 1 декабря 1994 г. про-
длитсЯ подписка на газету
«Известия» на 1 полугодия
1995 г. с доставкой с 1 января.

Подписка проводится в карбованцах во всех
почтовых отделениях Украины за наличные и в
пунктах подписки по безналичному расчету.

Кроме того, киевляне могут подписаться на
«Известия» без доставки газеты на дом в пунктах
подписки «Киевских ведомостей» и универсамах
г. Киева, что обойдется в два раза дешевле.

В 1995 г. наши подписчики по-прежнему будут
получать бесплатное приложение
«Известия-Экспертиза» и «Известия-ТВ».

Надеемся, что газета «Известия»
будет желанной гостьей в каждом доме.

Филiaal «Известий» в Украине

ХОЛДИНГОВАЯ ГРУППА "ВІСПЕР"

СТРАХОВАНИЕ

- имущества юридических лиц
 - залога
 - грузов
 - финансовых и коммерческих
 - рисков
 - гражданской ответственности
 - владельцев автотранспортных средств
- САО "ВІСПЕР"
г. Киев, бульвар Л.Украинки, 26
ком. 110
тел. 296 6278
факс 296 6278



ТРАСТ

ДОВЕРИТЕЛЬНОЕ УПРАВЛЕНИЕ

- имуществом
- денежными средствами
- приватизационными
- счетами

ЮРИДИЧЕСКИЕ УСЛУГИ

ДТ "РЕСПЕКТ"
г. Киев, ул. Леонтовича, 6
3 этаж
тел. 224 1565
факс 224 3297

АУДИТ

- независимые аудиторские
 - проверки
 - экспертизы
 - консультации по учету,
 - отчетности, налогообложению
 - и анализу хозяйственной
 - деятельности
 - научно-исследовательские
 - работы в области аудита
- "ВІСПЕР-АУДИТ"
г. Киев, бульвар Л.Украинки, 26
ком. 710
тел. 296 3721
факс 296 6278

РУХ — ДВОСТОРОННІЙ. І ДУЖЕ АКТИВНИЙ...

— Пане Таєр, розкажіть, будь ласка, про торгово-економічні зв'язки між нашими країнами.

— Торговий баланс між Австрією і Україною торік становив 1,5 мільярд швіцарських франків. Особливо активно обидві країни співробітничали в першому півріччі, що закончилося кінцем в Україні працює 118 співробітників підприємств, 43 представництв та різноманітних фірм. Люди знайшли свій бізнес, тож і результати вагомі.

— Чи можете ви щось сказати про австрійські інвестиції в Україну?

— Зейнон, австрійські підприємці вкладають кошти у розвиток економіки України. Але цей процес стримує важе недостатнє зацікавлення. А підприємства потрапили в несприятелі ситуації, тому вони зменшують інвестиції.

— Наявність, будь ласка, газу, який ви надаєте пріоритет, сприятиме розвитку.

— Це не секрет: вони віднаходять українській урядовій програмі. Наприклад, австрійські підприємці зацікавлені в співробітництві зі створення нових технологій, а також у переробній, металургійній, промисловій галузях. В Австрії ці фірми мають свій власний асортимент роботи у цих галузях.

— Якою як бачите економічну ситуацію в Україні?

— Країною, ніж про нешуче загарбали, але не дуже, українській пресі. Ми просимо австрійських підприємств не дуже довіряти «середній» статистиці, що виходить в газеті і радіо.

— Як ви бачите економічну ситуацію в Україні?

— Країною, ніж про нешуче загарбали, але не дуже, українській пресі. Ми просимо австрійських підприємств не дуже довіряти «середній» статистиці, що виходить в газеті і радіо.

— Як ви бачите економічну ситуацію в Україні?

— Країною, ніж про нешуче загарбали, але не дуже, українській пресі. Ми просимо австрійських підприємств не дуже довіряти «середній» статистиці, що виходить в газеті і радіо.

Із досвіду «Голосу України»

Торговий аташе посольства Австрії в Україні Рудольф Таєр народився 1955 року. Закінчив університет в Інсбруку зі спеціальністю «економіка виробництва». Там же захистив і докторську дисертацію, в якій досліджував тему стратегічного підприємства. Працював у науково-дослідному центрі в Відні, ПАІАТ економіки Австрії, торгових представництвах у Швеції, Об'єднаних Арабських Еміратах і Польщі. Протягом австрійського року працює в Києві.

Одружений, має дев'ятирічного сина Марка.

Короткі довідки. Для Австрії Україна є другим найбільшим експортним ринком серед держав СНД. Торг австрійського експорту в Україну становить 6,1 мільйона швіцарських франків.

Найбільшими були темпи приросту за останні виробничі техніки, двигунів, нафтопродуктів, електротехніки, автомобілів, літаків, промислового, дорожнього транспорту, синтетичних матеріалів первинної обробки, обладнання за залу, офісної техніки.

За перше півріччя кінцевого року двосторонній економічний набули розвитку австрійський експорт зріс на дев'ять відсотків, а імпорту в Україну на 55 відсотків.

Кореспондент «Голосу України» взяло інтерв'ю у торговельного аташе Посольства Австрії в Україні Рудольфа Таєра.

Не думайте, що я задалося амальганізувати хочу випорстати адреналіну вашими читачами. Але ті, хто порикує Україну в країні, що розвивається, забувають про її потенціал, про виробництво з найвищими технологіями, де булавалася космічна техніка, де працюють висококласні спеціалісти.

— Я знаю, що наше торговельно-представництво надзвичайно активно працює не тільки зі своїми фірмами, а й з українськими партнерами.

— А як ви бачите економічну ситуацію в Україні?

— Країною, ніж про нешуче загарбали, але не дуже, українській пресі. Ми просимо австрійських підприємств не дуже довіряти «середній» статистиці, що виходить в газеті і радіо.



Рудольф Таєр, торговельний аташе посольства Австрії в Україні.

— Мені подобається моя робота, а за мене це й хобі. А в Україні це й можливість розвинути її майже з нуля, адже представництво йде лише рік.

— Як ви бачите економічну ситуацію в Україні?

— Країною, ніж про нешуче загарбали, але не дуже, українській пресі. Ми просимо австрійських підприємств не дуже довіряти «середній» статистиці, що виходить в газеті і радіо.

— Як ви бачите економічну ситуацію в Україні?

— Країною, ніж про нешуче загарбали, але не дуже, українській пресі. Ми просимо австрійських підприємств не дуже довіряти «середній» статистиці, що виходить в газеті і радіо.

— Як ви бачите економічну ситуацію в Україні?

— Країною, ніж про нешуче загарбали, але не дуже, українській пресі. Ми просимо австрійських підприємств не дуже довіряти «середній» статистиці, що виходить в газеті і радіо.

чоловік. Адже виглядає мати грамотного партнера. Між іншим, навіть за той рік, що я в Києві, помітно зростає підприємств до роботи в ринкових умовах українських підприємств.

— До речі, а хотів би це особисто підприємств: десь нашого представництва відкрили для всіх партнерів.

— Ми готові надати і при цьому, безплатно — інформацію для українських підприємств. Маємо для цього широкі можливості. Зрешта, мова йде про інформацію, який бізнес в Україні шукають австрійці, які галузі їм найбільше цікавлять.

З другого боку, інформацію можливості маємо змогу друкувати в австрійському економічному бюлетені, що передається їм по комп'ютерному зв'язку. Також, така допомога стає в програмі нашим українським партнерам. Наш телефонський центр: 227-03-18.

— Пане Таєр, як приїхав в Україну у складний час. Скажіть, будь ласка, як минуло ваше життя в Україні?

— Як приїхав в Україну у складний час. Скажіть, будь ласка, як минуло ваше життя в Україні?

— Як приїхав в Україну у складний час. Скажіть, будь ласка, як минуло ваше життя в Україні?

— Як приїхав в Україну у складний час. Скажіть, будь ласка, як минуло ваше життя в Україні?

— Як приїхав в Україну у складний час. Скажіть, будь ласка, як минуло ваше життя в Україні?

— Як приїхав в Україну у складний час. Скажіть, будь ласка, як минуло ваше життя в Україні?

— Як приїхав в Україну у складний час. Скажіть, будь ласка, як минуло ваше життя в Україні?

— Як приїхав в Україну у складний час. Скажіть, будь ласка, як минуло ваше життя в Україні?

— Як приїхав в Україну у складний час. Скажіть, будь ласка, як минуло ваше життя в Україні?

— Як приїхав в Україну у складний час. Скажіть, будь ласка, як минуло ваше життя в Україні?

— Як приїхав в Україну у складний час. Скажіть, будь ласка, як минуло ваше життя в Україні?

— Як приїхав в Україну у складний час. Скажіть, будь ласка, як минуло ваше життя в Україні?

— Як приїхав в Україну у складний час. Скажіть, будь ласка, як минуло ваше життя в Україні?

— Як приїхав в Україну у складний час. Скажіть, будь ласка, як минуло ваше життя в Україні?

— Як приїхав в Україну у складний час. Скажіть, будь ласка, як минуло ваше життя в Україні?

— Як приїхав в Україну у складний час. Скажіть, будь ласка, як минуло ваше життя в Україні?

— Як приїхав в Україну у складний час. Скажіть, будь ласка, як минуло ваше життя в Україні?

— Як приїхав в Україну у складний час. Скажіть, будь ласка, як минуло ваше життя в Україні?

— Як приїхав в Україну у складний час. Скажіть, будь ласка, як минуло ваше життя в Україні?

Спорт

Футбол

Молодіші виходять у лідери

Молодіжна збірна України — молодіжний збірний склад України. 1:0 (0:0).

Гол: Парфенов (77).
Учасники: Шовковий, П'ятенко, Парфенов, Вахук, Коваль, Кардаш, Ковальчук, Мороз, 46), Прудус, Ребров, Кришинець, Шевченко (Пукіула, 46).

Словенці: Личик, Вулич, Врлич, Княз, Кардаш, Бречич, Пенчик, Славосевич, Устич (Вулич, 88), Шляк, Циммергарт (Грмич, 66).

Покорники: Ковальчук, Княз, Ребров (попереду). На 12-й хв. Парфенов не реалізував пенальті.

Судді: Казімір Звайндльський (Білорусь).

11 жовтня. Київ. Стадіон «Динамо». 4000 глядачів.

Колі записник господарів Парфенов, на який ініціалізував, підключив до атаки, пробивав в штрафну і сильним ударом під воротами реалізував свій удар. Як командувач капітан обидва і вітати одесита. В екзотичній танець інших наставник нашої команди Володимир Мунтян. А радіти було чому. Бо, маючи величезну територію та величезну кількість суперників, який обрав тактику гри від оборони, з реалізацією м'ячів в українській футбольній школі, як каже, слабенька. Більше того, той же Парфенов у роботі зустрічав не реалізував пенальті. Пробив у верхній кут воріт. Далі не втручався нічого, але й Парфенов не скористався нагодою, щоб добити. І от уже в кінці поєдинку ми реалізували. Та це й жай: збиває єдиний гол у турнірі.

Епізоди, особливо в першому таймі, українська команда демонструвала цілком привабливу гру в атаці. То Ребров віддавав чудові передачі на Шевченка, який, знову ж таки, не реалізував м'ячів. Але, на жаль, поручу технічний бач стан на завді в атакуванні. Частіше-чоті перетримували м'яч Кардаш. Не можна сказати що створювали великі атаки Кардаш, але він, хоча і не реалізував м'ячів, але він здатий продемонструвати гру найвищої класу.

А в цілому наші команди, і в П прикинувши, були підвладні. Адже добуто другу перемогу після над дуже кваліфікованим суперником, яка вивела наших у лідери.

Як кажу у таких випадках: так тримати!

Віктор БРАНІЦЬКИЙ.

Перність країн. Перна ліга. 14-й тур. Ворскла — Вірванія. 3:2. Молчан, 4, Мивінь, 23, Гузій, 87 — Горал, 19, 90. Сталь — ССТС. 1:0. Оленченко, 88. Байков, 11, Воробей, 11. Нафтопис. 3:5. Дик, 23, Терулов, 11, Воробей, 11. Застапути — Металург. 0:3. Олійник, 51, Бабай, 57, Коваленко, 67, Карпат — СК Олександр. 2:1. Бак, 51, Карбон, 36, з пенальті. 2:0. Вілленс, 22, Гусин, 56, Самойлов, 78, Кристал — Хімік (Хімічний). 0:0. Поліграфтехніка — Хімік (Свердловський). 2:0. Шахмат, 25, Лівонен, 41, Дніпро — Металіст. 2:1. Сталь, 19, Четверть, 68 — Суматор, 29.

Перність країн. Друга ліга. 14-й тур. Динамо (Луганськ) — Віктор — 3:1. Металург (Костянтинівка) — Спарс — 1:0. Шахтар (Гайворон) — ДФ, Медта — Галичина — 2:0. Чорноморськ-2 — Десна — 0:3. Таврія — Явп — 1:0. Армія — Рос — 1:0. Металіст — СК Фльві — 2:1. Чайка — Азовець — 3:0, Динамо (Сакх) — Дружба — 2:0.

Коллектив виробничого об'єднання «Рейсінг» розігрував, адміністрація, який вперше підприємство згорів, суцільно повідомляють про передчасну смерть вестерів Великої Вітчизняної війни, лауреата Ленінської премії, колишнього голови конструкторів об'єднання, одного з гідних головних конструкторів — творця ректорської школи.

Анатолій Іванович ГУДИМЕНКА

І висловлюють співчуття сім'ї і родичам покійного.

Долі

Ім'я Мейра Дизенгоф, засновника і першого мера Тель-Авіви, відоме в Ізраїлі кожному. На його честь назвали одну з вулиць в Тель-Авіві. Дизенгоф, засновник, який три роки тому виїхав до історичної батьківщини, не помічав набити мешканців тих будинків в Єрусалимі, де він старію, не мав сподіватися. І збачивши ж, люди, котрі нинішні переступають через бідо з додому і гвинчирно, не знають, що за чистою їхнього життя стеміть добродійний брат поміжкох тель-авівського мера.

Геннадій Дизенгоф — інженер-будівельник, автор низки винаходів в галузі створення нових будівельних матеріалів. Його дружина — інженер-хімік. Тепер вона заробляє там, що прибирає квартири заможних ізраїльтян.

Погляд

А мир — краще...

Словенія — маленька за територією, проте дуже мальовнича та своєрідна держава, з тих, що утворилися на уламках колишньої Югославії.

У 1991 році молодість її керівників та рішучість народу відвернули від Словенії загрозливого конфлікту, який от-от міг розгорітися. У той час, як колишні югославські республіки охопило полум'я війни, словенці продовжують жити повноцінним мирним життям. Працюють, кохають, зустрічаються з друзями і у вільну хвилину полюбляють поспішити теплим осіннім днем за чашечкою кави, десь у такому, як на знімку, затішному кафе, яких багато на старовинних вулицях Любляни та інших міст Словенії. І вкотре подумати: як чудово жити у мирі.

Фото з альбому «Словенія»

Засновник — Верховна Рада України. Вице-президент Верховної Ради України. 252019, м. Київ-19, вул. М. Грушевського, 5.

Газета виходить з 1 січня 1991 року.

Головний редактор С. ПРАВДЕНКО. Редакція: О. БУЙК (заст. головного редактора), Л. БРОВЧЕНКО (в.о. заст. головного редактора), А. ГОРЛОВ (перший заст. головного редактора), І. ГРУШКО, В. КРАСНОДЕМСЬКИЙ, С. ПИСАРЕНКО, Б. СИДОРЕНКО, А. СОЛОНСЬКИЙ, В. СУДІЯ (заст. головного редактора).

Адреса редакції: 252047, Київ-47, вул. Нестерова, 4.

• ТЕЛЕФОН: для довідок — 441-88-23; телефонів — 224-72-55; факс — 441-89-34, 441-89-44.

• Учасники на поштових марках.

• Листувати з читачами — тільки на сторінках газети.

Свидіток про реєстрацію періодичного друкованого видання —

КП № 1 від 18.09.1990 р.

• За зміст та достовірність інформації у рекламних публікаціях редакція несе відповідальність.

• Редакція на завади наділяє позбав авторів публікацій.

• За точність вивчення фактів відповідальності несе автор.

Гаряча лінія з редакції 5 разів на тиждень (крім неділі і понеділка) українською і російською мовами. 252019, Київ-47, вул. М. Грушевського, 5. 12 3 4 5 6 7 8 9 0 0111155. Тираж 382517.

Газету надруковано і зсерено в комп'ютерному центрі «Голосу України».